



LE  
BRUNCH  
CULTUREL



PROGRAMMATION **18**  
**SCOLAIRE 19**



CENTRE D'ART  
DIANE-DUFRESNE

## LÉGENDE

P Primaire

S Secondaire

## PRIX SPÉCIAL (2 PIÈCES OU +)

Choisissez deux pièces différentes ou plus pour un même groupe d'élèves et profitez d'un prix spécial. Tous les prix incluent les taxes.

## KATTAM ET SES TAM-TAMS

3 À 12 ANS

P

KATTAM TAM PRODUCTIONS

10 OCTOBRE 2018 | 10 H | 13 H | 11 OCTOBRE 2018 | 10 H | 13 H | 12 OCTOBRE 2018 | 10 H | 13 H

RÉG. 11,50 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 125

🕒 55 MINUTES

📍 STUDIO D DU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE, REPENTIGNY

INCLUT UNE VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION AU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE

Au son du gongoma, du balafon, du djembé, de la derbouka et du dhol, le percussionniste **Kattam** vous convie par le rythme, le chant et la danse à la découverte de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Inde ! Danse du désert, rap de l'Afrique, rythme transe et danse Bollywood sont au programme. Accompagné de son singe Takoum, Kattam manie l'art de faire participer son public ! Une formidable aventure multiculturelle !



© Yves Patenaude

## EDGAR PAILLETES

6 À 11 ANS

P

COPRODUCTION L'ARRIÈRE SCÈNE ET LA MANIVELLE THÉÂTRE (FRANCE)

23 OCTOBRE 2018

24 OCTOBRE 2018

AUDITOIRE MAXIMUM : 300

RÉG. 11,50 \$

PRIX SPÉCIAL (2 PIÈCES OU +) : 10,35 \$

🕒 60 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Henri a l'impression d'être invisible. Tout le monde n'en a que pour son petit frère Edgar. Pas facile d'être le grand frère d'un enfant différent. Edgar se costume tous les jours, même si ce n'est pas l'Halloween. Edgar parle en poèmes. Même la fée des dents accorde des droits spéciaux à Edgar ! Il est grand temps pour Henri de montrer qui il est. Mais le sait-il lui-même ?



© Suzanne O'Neill

## ANTIOCHE

14 ANS ET +

S

PRODUCTION THÉÂTRE BLUFF

30 OCTOBRE 2018

31 OCTOBRE 2018

RÉG. 18 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 400

🕒 75 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Jade fait des listes et des rencontres sur internet pour essayer de trouver un sens à sa révolte. Antigone, sa meilleure amie morte dans une pièce écrite il y a 2500 ans, essaie désespérément de faire jouer sa tragédie à la troupe de théâtre de l'école. Inès, la mère de Jade, erre comme un fantôme dans leur maison de banlieue. **Antioche**, c'est l'histoire de trois filles emmurées vivantes qui décident de fuir vers l'avant. Et surtout, d'une rencontre improbable dans la ville d'Antioche, en Turquie, là où tout pourrait encore changer.



© Marie-Andrée Lemire

# 26 LETTRES À DANSER

4 À 10 ANS

P

PRODUCTION COMPAGNIE BOUGE DE LÀ

27 NOVEMBRE 2018

28 NOVEMBRE 2018

AUDITOIRE MAXIMUM : 350

RÉG. 11,50 \$

PRIX SPÉCIAL (2 PIÈCES OU +) : 10,35 \$

60 MINUTES

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Abécédaire dansé interactif et multidisciplinaire, **26 lettres à danser** propose un voyage au cœur des lettres et des mots. Sollicité physiquement et intellectuellement, le jeune spectateur est partie prenante de ce kaléidoscope haut en couleur et en textures dansées.



© Rolline Laporte

# MOI ET L'AUTRE

À PARTIR DE 12 ANS

S

PRODUCTION THÉÂTRE FÊLÉ

4 DÉCEMBRE 2018

5 DÉCEMBRE 2018

RÉG. 16 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 350

50 MINUTES

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

## C'EST QUOI, ÊTRE QUÉBÉCOIS ?

«Être Québécoise, c'est chialer sur l'hiver, chialer sur le reste du Canada, chialer sur le coach du Canadien...». Avec son humour vif, Talia, jeune immigrante vivant à Laval, essaie de tracer le contour de ses identités culturelles. Pas si simple de se sentir québécoise pour cette fille entière, passionnée et idéaliste, née en Égypte d'un père égyptien et d'une mère italienne, et portant un prénom grec ! Cette prolifération de cultures, savoureuse à goûter pour nous, est source d'un questionnement

tenace, mais drôle, qui met Talia dans une situation pour le moins inconfortable. Grâce à son amie Julie de Laval, Talia apprend à se familiariser avec les garçons québécois... à la douzaine. Mais côté identité, rien n'y fait. Jusqu'à ce que cette même Julie, par un retournement du destin, la guide vers de nouveaux horizons. Cette autofiction lumineuse et touchante nous invite chaleureusement à découvrir cette part de soi qui s'enrichit de l'autre.



© Louis-Paul Legault

# OPÉRA-BONBON – L'AVENTURE GOURMANDE D'HANSEL ET GRETEL

6 À 12 ANS

P

PRODUCTION JEUNESSES MUSICALES CANADA

11 DÉCEMBRE 2018 | 10 H | 13 H

12 DÉCEMBRE 2018 | 10 H | 13 H

13 DÉCEMBRE 2018 | 10 H | 13 H

RÉG. 11,50 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 125

55 MINUTES

STUDIO D DU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE, REPENTIGNY

INCLUT UNE VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION AU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE

Cette initiation à l'opéra et à la voix lyrique forme un spectacle délicieux qui se savoure comme un bonbon !

Il était une fois – sol si do fa ! – deux chanteuses très rieuses qui voulaient raconter en musique l'histoire d'**Hansel et Gretel**. Leur copain très malin essaie de leur donner un coup de main, mais avec sa gourmandise

et sa distraction, il a toujours les pieds dans les plats... surtout dans le plat de bonbons ! Comment faire pour retenir son attention ? Peut-être en lui confiant un rôle important dans l'histoire... Ce concert tout en drôlerie et en fantaisie revisite un conte bien connu des amateurs de gourmandises. Quoi de mieux pour découvrir un des arts les plus complets qui soit : l'opéra !



© Yvès Patenaude

# CASSE-NOISETTE

3 À 9 ANS

P

PRODUCTION BALLET OUEST DE MONTRÉAL

20 DÉCEMBRE 2018 | 10 H | 13 H 30

RÉG. 22 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 600

🕒 120 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Depuis 30 ans, Ballet Ouest de Montréal présente sa version de **Casse-Noisette** à Montréal et en tournée dans les régions. Cette féerie en deux actes de Tchaïkovski continue de faire rêver les petits comme les grands depuis sa création en 1892.

Après le succès qu'a connu la production en 2016, la distribution réunissant plus de cinquante artistes professionnels ainsi que plusieurs élèves en danse de la région est de retour chez nous ! Émerveillement garanti !



© Maaike Sears

# LA LÉGENDE DE BARBE D'OR

5 À 10 ANS

P

PRODUCTION LES FABULATEURS

15 JANVIER 2019

16 JANVIER 2019

AUDITOIRE MAXIMUM : 350

RÉG. 11,50 \$

PRIX SPÉCIAL (2 PIÈCES OU +) : 10,35 \$

🕒 55 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Il y a plus de 4000 lunes, le monde était dirigé par un cruel personnage mi-humain, mi-requin et sa bande de petits bandits barbus : les pirates. Parmi eux, un pirate au cœur tendre et à la barbe dorée se lèvera pour combattre pour

la paix. Est-ce qu'un pirate peut-être gentil? Quand on se bat avec une rose à la ceinture, tous les espoirs sont permis. **La légende de Barbe d'Or**, avec ses chansons au rythme jazz et son humour décalé, fera le bonheur de tous les spectateurs.



© Louis Longpré

# ULYSSE ET PÉNÉLOPE

4 À 8 ANS

P

PRODUCTION THÉÂTRE LES AMIS DE CHIFFON

5 FÉVRIER 2019

6 FÉVRIER 2019

AUDITOIRE MAXIMUM : 350

RÉG. 11,50 \$

PRIX SPÉCIAL (2 PIÈCES OU +) : 10,35 \$

🕒 55 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

L'auteure Louise Portal présente un petit Ulysse qui rêve de voyager sur les mers. Un jour qu'il se promène sur la grève avec sa maman, il trouve une bouteille renfermant la lettre d'une petite Pénélope. Petit Ulysse et les jeunes

spectateurs découvriront alors que savoir jouer avec les mots, c'est s'ouvrir un univers et partir à la rencontre de tous les enfants de la terre... Il suffit de devenir un « écrivain ». Une histoire d'amitié et de rêves pour filles et garçons.



© Philippe Béha



## ULYSSE

4 À 12 ANS

P

CONTE MUSICAL AVEC DESSIN SUR SABLE EN DIRECT  
PRODUCTION LA NEF

5 FÉVRIER 2019 | 10 H | 13 H

6 FÉVRIER 2019 | 10 H | 13 H

7 FÉVRIER 2019 | 10 H | 13 H

RÉG. 11,50 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 125

🕒 55 MINUTES

📍 STUDIO D DU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE, REPENTIGNY

INCLUT UNE VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION AU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE

**Ulysse** est l'un des héros les plus célèbres de la mythologie grecque. Fort, rusé, audacieux et intelligent, il puise dans ses talents pour braver les dangers imminents qui rythment son périple. Cette odyssee musicale, librement inspirée par le récit d'Homère et adaptée par Suzanne De

Serres, est interprétée sur des instruments anciens et traditionnels et, pour le plaisir de l'œil, illustrée sur scène avec dessin sur sable en direct. Une aventure pleine de rebondissements, du détroit de Gibraltar à la Turquie, en passant par la Sicile, les îles grecques et les côtes d'Afrique !

## OTOMONOGATARI L'ÉVEIL D'UNE OREILLE

À PARTIR DE 10 ANS

P

S

PRODUCTION THÉÂTRE DE LA PETITE MARÉE

26 FÉVRIER 2019

27 FÉVRIER 2019

RÉG. 18 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 250

🕒 65 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

### Inspiré de la vie d'Otomo Yoshihide :

Le parcours musical, unique et coloré d'un garçon à l'oreille aiguë et aux ambitions sans frontières.

C'est un récit d'aventures : celles d'une oreille. Par le biais de ses découvertes, le petit Otomo nous emmène dans un monde sonore bruitiste et totalement

original. Celui qui deviendra l'un des musiciens les plus audacieux de sa génération fera l'apprentissage de la vie et tentera de trouver des réponses à ses questions au contact de ses maîtres et de ses amis musiciens... jusqu'au terrible tremblement de terre de 2011, qui va tout bouleverser !



© Fleurélie Dumais

## POST HUMAINS

14 ANS ET +

S

PRODUCTION TRS-80

26 MARS 2019

27 MARS 2019

RÉG. 22 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 600

🕒 110 MINUTES

📍 THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Poussée par une condition médicale contraignante, Dominique se met à la recherche d'alternatives aux outils médicaux désuets et dispendieux dont elle dépend. Sa quête la mène à la rencontre d'acteurs importants de la communauté cyborg et transhumaniste

qui brouillent les pistes entre médecine curative et médecine d'amélioration. En alliant théâtre documentaire, autofiction et performance, deux comédiens, un journaliste et une vidéaste s'immergent au coeur du mouvement pour y mesurer leurs limites et celles du public.



© Marie-Andrée Lemire

# TRAVERSÉE

À PARTIR DE 10 ANS

P S

PRODUCTION VOYAGEURS IMMOBILES

2 AVRIL 2019

3 AVRIL 2019

RÉG. 18 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 350

55 MINUTES

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Un jour, Nour doit quitter Youmna pour aller dans un pays où elle pourra manger à sa faim, où les filles peuvent aller à l'école et où, on lui dit, sa vraie mère l'attend. Nour part, habillée en garçon, avec des passeurs inconnus, une toute petite boîte comme seul bagage et la promesse de l'ouvrir lors du premier jour de sa vie de femme.

Alors commence la traversée. Alors commence un combat pour la survie.

Hodan Youssouf, actrice sourde d'origine somalienne, est Youmna et Florence Blain Mbaye, jeune actrice entendant d'origine montréalaise, est Nour. Sur scène, Nour et Youmna racontent, chacune dans leur langue.

© Patricia Youmard

# LES ATHLÈTES DE LA FLÛTE À BEC

3 À 12 ANS

P

COPRODUCTION JEUNESSES MUSICALES CANADA ET FLÛTE ALORS!

16 AVRIL 2019 | 10 H | 13 H

17 AVRIL 2019 | 10 H | 13 H

RÉG. 11,50 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 125

55 MINUTES

STUDIO D DU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE, REPENTIGNY

INCLUT UNE VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION AU CENTRE D'ART DIANE-DUFRESNE

À la course, en équilibre ou à bout de doigts, préparez-vous à une performance athlétique enlevante avec Flûte Alors! Les quatre virtuoses s'entraînent jour et nuit pour développer les doigts les plus agiles, les langues les plus fortes et les oreilles les plus fines du monde.

De la sopranino à la grande basse, c'est toute une panoplie de flûtes à bec qui forme leur attirail. Du baroque au moderne en passant par les musiques du monde et populaires, ces musiciens vous étonneront par leur savoir-faire.



© Antoine Saito

# CYRANO DE BERGERAC

12 ANS ET +

S

PRODUCTION LA COMÉDIE HUMAINE

16 AVRIL 2019

17 AVRIL 2019

RÉG. 22 \$

AUDITOIRE MAXIMUM : 600

90 MINUTES

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND, L'ASSOMPTION

Cyrano est amoureux de Roxane, qui n'en a que pour le beau Christian. Mais, Christian perd tous ses moyens lorsqu'il parle d'amour. Cyrano s'inflige

un sublime sacrifice et renonce à sa passion pour se mettre au service de Christian en lui prêtant sa plume pour séduire la belle Roxane.

© Sara-Maude Ravenelle



© Le geste est une parole

## LE GESTE EST UNE PAROLE Francine Lalonde et Gabriel Vernac

21 SEPTEMBRE AU  
28 OCTOBRE 2018

L'exposition *Le geste est une parole* regroupe des œuvres qui sondent les notions d'écriture et de langage. Les œuvres des deux artistes déconstruisent nos a priori et nos conceptions sur les barrières linguistiques et culturelles. L'exposition rassemble des œuvres récentes sur papier, des gravures, des livres d'artistes, des assemblages et des installations.

### ATELIER DE CRÉATION

Inspirés par les assemblages d'objets hétéroclites de Gabriel Lalonde, les participants réaliseront un collage d'images de manière à représenter un mot, une phrase, une idée. Une fois réunies, leurs créations prendront la forme d'un cadavre exquis des plus saisissants.

## PROCESSUS Michel Robidas

5 DÉCEMBRE 2018  
AU 17 FÉVRIER 2019

L'exposition *Processus* présente le travail de Michel Robidas, célèbre couturier québécois qui a dessiné de nombreux costumes pour les mondes du spectacle, du cirque, du théâtre, du cinéma et de la télévision. Cette première rétrospective majeure présente les réalisations les plus significatives de sa carrière en plus d'inclure des créations inédites.

### ATELIER DE CRÉATION

Les participants exploreront les textures et les couleurs lors d'un atelier de peinture au pochoir. Ils réaliseront un tissu à motifs haut en couleur, comme ceux qui composent les extravagants costumes portés par les artistes du cirque.

## TROIS FORMULES POSSIBLES !

- > **SOLO**  
Visite animée (5\$/élève)
- > **DUO**  
Visite animée combinée à un atelier de création (7\$/élève)
- > **TRIO**  
Visite animée combinée à un atelier de création et à un atelier en art d'expression (10\$/élève)



© Créalab



© Créalab



© Créalab

## PROGRAMME DE VISITES SCOLAIRES DU CRÉALAB 2018 - 2019

Deux volets d'activités sont proposés aux groupes des écoles secondaires :

### > VOLET TECHNOLOGIQUE

Il est concentré sur la création et la fabrication numérique, et il vise à introduire les élèves à leurs possibilités créatives au Créalab.

### > VOLET INFO-TECHNO

Il se consacre aux compétences informationnelles, dont l'objectif est de former l'élève dans son rapport à l'information au Créalab, à l'école et dans sa vie en général.

Le Créalab est partenaire du programme La culture à l'école, permettant aux écoles d'obtenir, entre autres réductions, **jusqu'à 75% de rabais sur le transport.**

# PROGRAMMATION SCOLAIRE 18 19

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND  
ET ARAMUSIQUE



THÉÂTRE  
HECTOR-  
CHARLAND



© Fleurdeïse Dumais

PROCÉDURE DE CONNEXION ET ACTIVATION DE COMPTE

## ÉTAPE 1

### CRÉATION DE VOTRE COMPTE

- 1 RENDEZ-VOUS À L'ADRESSE SUIVANTE : [HECTOR-CHARLAND.COM/EXTRANET/](https://hector-charland.com/extranet/) POUR COMPLÉTER LE FORMULAIRE ET RECHERCHEZ VOTRE ÉTABLISSEMENT DANS LE MENU DÉROULANT**  
Si celui-ci n'est pas dans la liste, choisissez « Mon école n'est pas dans la liste » à la fin et entrez le nom de votre école, collège, cégep, CPE, garderie, ou autre institution
- 2 UN COURRIEL D'ACTIVATION SERA ENVOYÉ À VOTRE ADRESSE COURRIEL DANS UN DÉLAI MAXIMAL DE 24 HEURES**
- 3 CLIQUEZ SUR LE LIEN REÇU DANS VOTRE COURRIEL**

## ÉTAPE 2

### PROCÉDEZ À VOTRE RÉSERVATION

- 1 SÉLECTIONNEZ VOS CHOIX PARMIS L'OFFRE SCOLAIRE PROPOSÉE**
- 2 REMPLISSEZ LE FORMULAIRE DE RÉSERVATION – 1 FORMULAIRE PAR SPECTACLE**
- 3 UNE PERSONNE DE NOTRE ÉQUIPE COMMUNIQUERA AVEC VOUS AFIN DE CONFIRMER LE CHOIX DE VOTRE RÉSERVATION**
- 4 VOUS RECEVREZ VOTRE CONFIRMATION PAR COURRIEL**

Informations  
sur la programmation  
ou le processus de  
réservation scolaire :

L'ASSOMPTION

Michèle Rouleau | 450.589.9198 #105  
[mrouleau@hector-charland.com](mailto:mrouleau@hector-charland.com)

REPENTIGNY

Gisèle Côté | 450.582.6714  
[scolaire@aramusique.org](mailto:scolaire@aramusique.org)



© Suzanne O'Neill



© Rolline Laporte